

三才先生

書記官

乙卯三月

家村住義生京義所

村假在勸准陸軍少佐兼開拓權少書記官家村  
住義儀所由有之  
所十二  
中  
京  
生  
所  
由  
仕  
也

西曆一千九百零九年三月十九日

開拓長官里向信

太政大臣三條實美殿

明治三十三年三月十九日

用拓長官馬田清隆

料者義く取出あるもの  
 吾日札院表出共及然也  
 後一初日し着あるは  
 乃々也

海陸軍少佐  
 藤本善紀  
 大村信義

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like 海陸軍少佐 and 藤本善紀)

長官札

十三年三月九日  
九等居者因義因

三等出仕

記録課

書記官

會計課

乙卯三十日号

手當金

雇外國人若共之儀上申

當使

雇

坑夫頭英國人エトリト。ハレ一儀職務

勉勵

昨十二年十一月ヨリ職明々紙幣四拾円

宛別段ノ手當トシテ給與候条此段上申儀也

明治十三年三月十九日

開拓長官 馬田清隆

此一月内賃金別帳目ヨリ申上